



YAMAHA

VOL +

VOL -

DELETE

MUTE

SOLO

PAGE

PLAY



ALL



KICK



SNARE



CLAP



SYNTH 1

MUSIC PRODUCTION STUDIO

HAT 1

HAT 2

PERC 1

PERC 2

SEQTRAK

Quick Operation Guide

Kurzbedienungsanleitung

Guide de fonctionnement rapide

Guía rápida de funcionamiento

Guia rápida de operação

Краткое руководство по эксплуатации

クイックガイド

BAR LENGTH OCTAVE SCALE

English

Deutsch

Français

Español

Português

Русский

日本語

EN DE FR ES PT RU JA

Vielen Dank für den Kauf des Music Production Studio SEQTRAK.

SEQTRAK ist ein Instrument, mit dem Sie intuitiv Musik produzieren und aufführen können – und das mit einem ausgeklügelten und gleichzeitig schnellen Arbeitsablauf. Da es in einer kleinen Bauform daherkommt, können Sie praktisch überall Songs erstellen. Außerdem können Sie mit Hilfe der speziellen Software den Sound im Detail bearbeiten und sogar Bilder erzeugen, die sich synchron zu den Songs bewegen.

Diese Anleitung enthält eine Produktübersicht und beschreibt die grundlegenden Produktionsvorgänge für Menschen, die den SEQTRAK zum ersten Mal verwenden. Damit Sie die Funktionen des SEQTRAK so gut wie möglich nutzen und mit viel Freude darauf spielen können, lesen Sie vor Gebrauch bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie das Handbuch nach der Lektüre an einem sicheren, leicht erreichbaren Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

Über die Handbücher

Für das Instrument stehen die folgenden drei Handbücher zur Verfügung.

Kurzbedienungsanleitung (dieses Heft)	Dieser Guide mit kurzen Erklärungen, die sich auf einen allgemeinen Überblick und Grundfunktionen konzentrieren, hilft Ihnen, den SEQTRAK direkt nach dem Auspacken nutzen zu können.
Sicherheitshandbuch	Enthält Informationen für den sicheren Gebrauch des Instruments.
Benutzerhandbuch (HTML)	Erläutert im Detail die Funktionen und die Bedienvorgänge des SEQTRAK. https://manual.yamaha.com/mi/de/seqtrak/index.html



Mitgeliefertes Zubehör

- Kurzbedienungsanleitung (dieses Heft)
- Sicherheitshandbuch
- USB-Kabel (Typ C)
- Spezielles MIDI-Adapterkabel

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modellnr.

Seriennr.

(1003-M06 plate bottom de 01)

Inhalt

Bereiche und Bedienelemente.....	26
Laden	27
Erste Schritte	29
Den SEQTRAK ein- und ausschalten	31
Bedienung der Grundfunktionen.....	33
SEQTRAK-App.....	38
Technische Daten	39

Informationen

- Das Urheberrecht an den in diesem Produkt installierten „Inhalten“^{*1} gehört der Yamaha Corporation oder deren Urheberrechtsinhabern. Außer wenn dies durch die Copyright-Gesetze und andere entsprechende Gesetze erlaubt ist, z. B. zum Kopieren für den persönlichen Gebrauch, sind „Reproduktion oder Vervielfältigung“^{*2} verboten, es sei denn, es liegt eine Genehmigung durch den Urheberrechtsinhaber vor. Wenden Sie sich an einen Fachmann für Urheberrecht, wenn Sie diese Inhalte verwenden.

Wenn Sie im Rahmen der ursprünglichen Verwendung des Produkts unter Nutzung der Inhalte musizieren, oder wenn Sie etwas aufnehmen und verbreiten oder etwas aufführen, ist die Erlaubnis der Yamaha Corporation nicht erforderlich, unabhängig davon, ob die Art der Verteilung kostenpflichtig oder kostenlos ist.

*1: Zum Begriff „Inhalt“ gehören ein Computerprogramm, Audio-Daten, Style-Daten, MIDI-Daten, Waveform-Daten, Gesangsaufnahmen, Notendarstellungen, Noten-Daten usw.

*2: Der Ausdruck „Reproduktion oder Vervielfältigung“ umfasst die Herausnahme des Inhalts aus diesem Produkt, oder das Aufzeichnen und Verbreiten des Inhalts ohne Änderungen auf ähnliche Weise.

- Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation in den USA und in anderen Ländern.
- Mac, iPadOS und App Store sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple Inc. eingetragen.
- IOS ist in den USA und anderen Ländern ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen von Cisco und wird unter Lizenz verwendet.
- Android und Google Play sind Warenzeichen von Google LLC.

- Wi-Fi und Wi-Fi CERTIFIED sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Wi-Fi Alliance®.
- Das Wi-Fi-CERTIFIED-Logo ist ein Zertifizierungszeichen der Wi-Fi Alliance®.



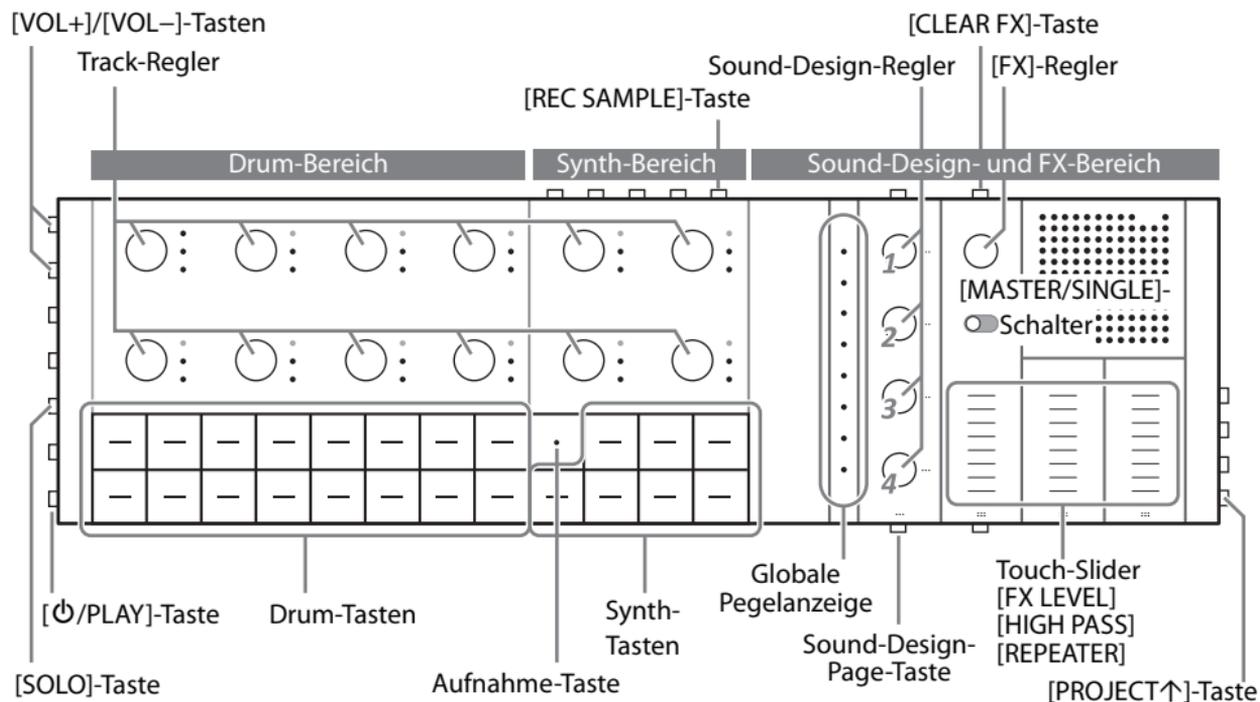
- Die Bluetooth®-Wortmarke und das Logo sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Zeichen durch die Yamaha Corporation erfolgt unter Lizenz.



- „USB Type-C“ und „USB-C“ sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen des USB Implementers Forum eingetragen.

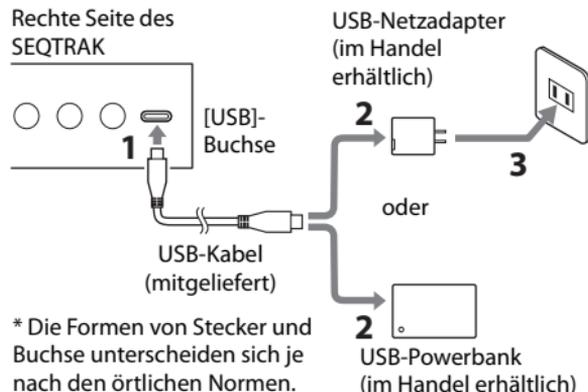
- Die Firmen- und Produktnamen in diesem Handbuch sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

Bereiche und Bedienelemente



Laden

Der SEQTRAK kann über einen USB-Netzadapter oder eine mobile USB-Powerbank geladen werden. (Wenn Sie einen mobilen USB-Akku für Smartphones verwenden, stellen Sie sicher, dass er die auf der folgenden Seite angegebenen Anforderungen erfüllt.) Schließen Sie das Netzteil und das mitgelieferte USB-Kabel in der nachstehenden Reihenfolge an. Die Anzeige des Ladestatus hängt davon ab, ob das Produkt ein- oder ausgeschaltet ist. Lesen Sie den Abschnitt „Ladestatus“ weiter unten.

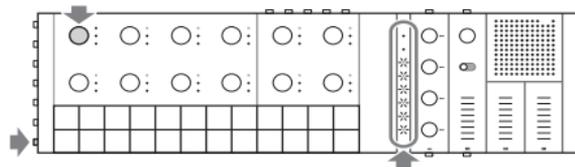


HINWEIS

- Die geschätzte Ladedauer der entladenen Batterie bis zum vollständig geladenen Zustand beträgt 3–5 Stunden (je nach Nutzungsumgebung und ggf. Leistungsabfall der Batterie).
- Wenn die Batterie nahezu entladen ist, leuchtet die globale Pegelanzeige alle 90 Sekunden für jeweils 2 Sekunden rot auf.
- Bevor die Batterie ganz leer ist, wird das aktuelle Project automatisch gespeichert, woraufhin sich der SEQTRAK abschaltet.

Ladestatus

Wenn der SEQTRAK eingeschaltet ist



Halten Sie sowohl den [ALL]-Regler als auch die [⏻/PLAY]-Taste gedrückt. Die globale Pegelanzeige

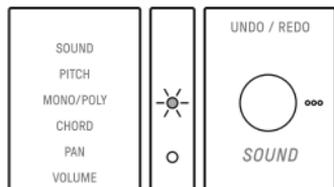
leuchtet daraufhin gemäß der verbleibenden Batteriekapazität (beim Laden: Cyanblau kein Ladevorgang; Weiß, Fehler: blinkt rot).

HINWEIS

- Der SEQTRAK kann während des Ladens verwendet werden.
- Wenn der vom Netzteil gelieferte Strom nicht ausreichend ist, wird er nur für den Betrieb des SEQTRAK verwendet, es erfolgt auch dann keine Aufladung, wenn die LED-Leuchten in Cyanblau leuchten.

Wenn der SEQTRAK ausgeschaltet ist

- Während des Aufladens leuchtet die oberste LED der globalen Pegelanzeige **rot**. (Der Batterieladestand wird nicht angezeigt.)



- Wenn der SEQTRAK aufgrund eines Batterieausfalls oder aus anderen Gründen nicht geladen werden kann, blinkt die oberste LED der globalen Pegelanzeige rot.

- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die oberste LED der globalen Pegelanzeige.

Anforderungen an die USB-Stromversorgung bzw. die mobile USB-Powerbank

Ausgangsspannung: 4,8 V bis 5,2 V
Ausgangsstrom: 1,5 A oder höher



VORSICHT

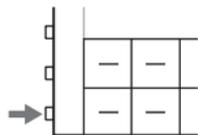
Verwenden Sie für die Stromversorgung unbedingt einen USB-Power-Delivery-Netzadapter (PD) oder eine mobile USB-Powerbank mit den vorstehenden Spezifikationen. Die Verwendung eines nicht adäquaten USB-Geräts kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des SEQTRAK führen. Lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen für Ihre jeweiligen USB-Geräte.

ACHTUNG

Wenn der SEQTRAK eingeschaltet ist, aber sich plötzlich und unerwartet ausschaltet, erfüllt Ihr USB-Gerät die Anforderungen nicht und/oder könnte beschädigt werden. Probieren Sie, ein anderes USB-Gerät zu verwenden, das die Anforderungen erfüllt. Wenn eine Fehlfunktion des SEQTRAK vorliegt, wenden Sie sich an den Yamaha-Kundendienst.

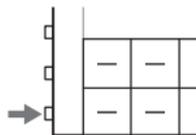
Erste Schritte

Einschalten



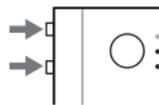
1. Halten Sie die [⏻/PLAY]-Taste 2 Sekunden oder länger gedrückt. Die LEDs leuchten auf.

Wiedergabe



2. Drücken Sie kurz die [⏻/PLAY]-Taste. Der Demo-Song (genannt „Project“) wird abgespielt.

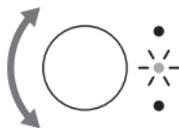
Lautstärkeregelung



3. Wenn nötig stellen Sie mit den Tasten [VOL+] und [VOL-] die Lautstärke ein.

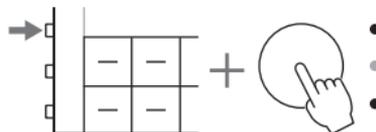
Das **Project** (entspricht einem Song) hat insgesamt 11 **Tracks** (von denen jeder einem bestimmten Sound-Part entspricht). Sie können für jeden Track ein **Pattern** (eine Loop-Phrase) auswählen. Die 11 Patterns überlappen sich und werden solange wiederholt, bis die Wiedergabe gestoppt wird.

Pattern-Auswahl



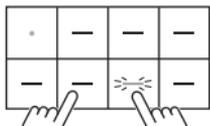
4. Drehen Sie an einem der Track-Regler. Sie können für jeden Track ein Pattern auswählen. Die LED des ausgewählten Patterns leuchtet.

Solo



5. Wenn es schwierig ist, eine Änderung bei/nach einem Patternwechsel zu hören, drücken Sie bei gehaltener [SOLO]-Taste einen der Track-Regler um nur den Sound dieses Tracks zu hören. Führen Sie denselben Vorgang erneut aus, um Solo wieder auszuschalten.

Tonales Spiel mit Synthesizer-Sounds



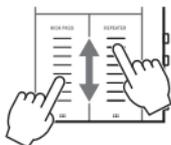
6. Drücken Sie eine der Synth-Tasten. Die Tonhöhe des Klangs ändert sich (passend zur Tonkala) entsprechend der jeweils gedrückten Taste.

Ändern des Sounds der Synth-Tracks



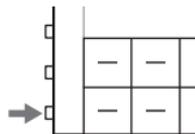
7. Drücken Sie auf einen der Track-Regler SYNTH1, SYNTH2, DX oder SAMPLER. Der Klang ändert sich mit jedem Druck auf eine Synth-Taste.

Den Sound verändern



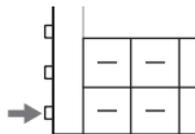
8. Gleiten Sie mit Ihrem Finger über den [HIGH PASS]-Touch-Slider oder den [REPEATER]-Touch-Slider, um den Klang ausdrucksvoll in Echtzeit zu verändern.

Wiedergabe stoppen



9. Drücken Sie kurz die [⏏/PLAY]-Taste. Die Wiedergabe des Demo-Songs stoppt.

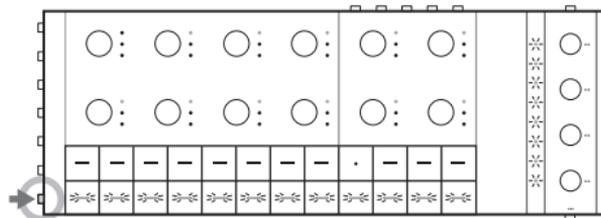
Ausschalten



10. Halten Sie die [⏏/PLAY]-Taste 2 Sekunden oder länger gedrückt. Daraufhin erlöschen die LEDs.

Den SEQTRAK ein- und ausschalten

Einschalten

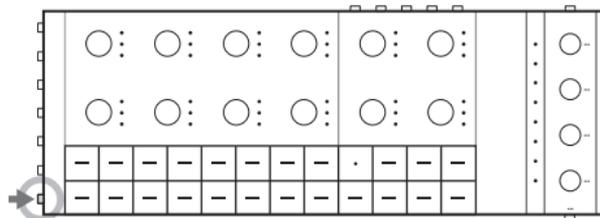


Drücken und halten Sie die Taste [⏻/PLAY] mindestens 2 Sekunden lang.

Die LEDs der Drum-Tasten, der Synth-Tasten und der globalen Pegelanzeige leuchten weiß in einer fließenden L-Form auf, wenn der SEQTRAK eingeschaltet wird.

Sobald das Gerät betriebsbereit ist, erlischt die L-Form und die LEDs leuchten gemäß dem Project-Status.

Ausschalten

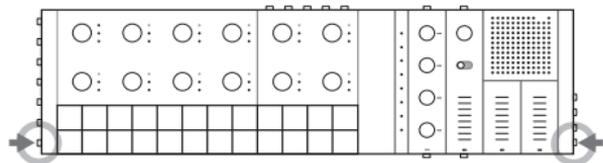


Drücken und halten Sie die Taste [⏻/PLAY] mindestens 2 Sekunden lang.

Die LEDs der globalen Pegelanzeige blinken eine Weile kurz weiß und erlöschen, sobald der SEQTRAK ausgeschaltet ist.

In diesem Fall wird das aktuelle Project automatisch gespeichert.

Erzwungenes Ausschalten



Wenn sich der SEQTRAK unnormal verhält und sich nicht mehr bedienen lässt, können Sie ihn ausschalten, indem Sie die **Tasten [⏻/PLAY] und [PROJECT↑]** gleichzeitig gedrückt halten. In diesem Fall wird das aktuelle Project nicht gespeichert.

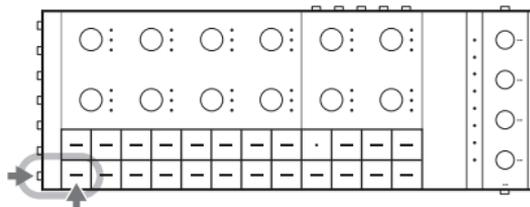
Automatische Abschaltung

Wenn der SEQTRAK 30 Minuten lang nicht bedient wird, wird das aktuelle Project automatisch gespeichert und das Gerät ausgeschaltet, um Strom zu sparen.

Bevor das Gerät ausgeschaltet wird, blinken die LED-Lampen der globalen Pegelanzeige weiß.

HINWEIS

- Sie können die automatische Abschaltung deaktivieren, indem Sie die Drum-Taste unten links drücken, während Sie den SEQTRAK einschalten.



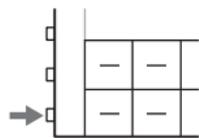
- Um die Auto-Power-Off-Funktion (30 Min.) zu aktivieren, schalten Sie den SEQTRAK ein, während Sie die unten gezeigte Drum-Taste gedrückt halten.



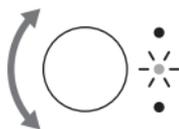
- In der App **SEQTRAK-App** können Sie detailliertere Einstellungen vornehmen (OFF/5 min/10 min/15 min/30 min/60 min/120 min). Einzelheiten hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch (HTML).

Bedienung der Grundfunktionen

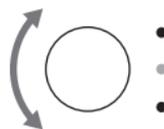
Spielen und Umschalten der Patterns



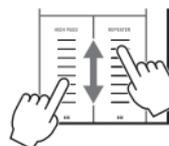
Drücken Sie die [PLAY]-Taste, um Patterns abzuspielen.



Wählen Sie verschiedene Track-Patterns aus, indem Sie am Track-Regler drehen.

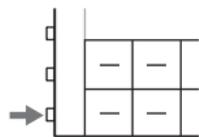


Verwenden Sie den [ALL]-Regler, um alle elf Track-Patterns gleichzeitig umzuschalten.



Gleiten Sie mit Ihrem Finger über die Touch-Slider, um den Klang in Echtzeit zu ändern.

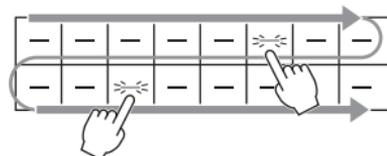
Wiedergabe stoppen



Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie die [STOP]-Taste.

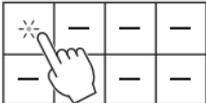
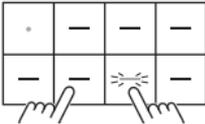
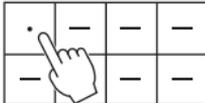


Drücken Sie einen der Drum-Track-Regler, um den Track auszuwählen, dessen Pattern Sie bearbeiten möchten.



Mit jedem Druck auf eine Drum-Taste wird der entsprechende Step ein- und ausgeschaltet. Das Pattern läuft von oben links nach unten rechts.

Aufzeichnen von Synth-Patterns

 <p>Drücken Sie einen der Synth-Track-Regler, um den Track auszuwählen, auf dem Sie ein Pattern aufnehmen möchten.</p>	 <p>Drücken Sie die Aufnahmetaste, um die Pattern-Aufnahme zu starten.</p>	 <p>Spielen Sie das Pattern mittels der Synth-Tasten.</p>	 <p>Drücken Sie erneut die Aufnahmetaste, um die Pattern-Aufnahme zu stoppen.</p>
---	---	--	--

* Die jeder Synth-Taste entsprechenden Noten können mittels der Oktav-, Tonart- und Skaleneinstellungen geändert werden.

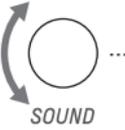
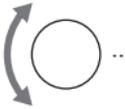
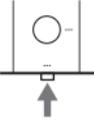
Sampling

Der aufgenommene oder von externen Geräten zugespielte Sound (das Sample) kann auf dem SAMPLER-Track abgespielt werden.

<p>SAMPLER</p>  <p>Drücken Sie den [SAMPLER]-Regler, um den SAMPLER-Track auszuwählen.</p>	 <p>Drücken Sie eine der Synth-Tasten, um den aufzunehmenden Sound zuzuweisen.</p>	 <p>Drücken Sie die [REC SAMPLE]-Taste, um die Aufnahme über das eingebaute Mikrofon zu starten.</p>	 <p>Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut die Taste [REC SAMPLE].</p>
---	---	---	---

* Beachten Sie das Benutzerhandbuch (HTML) bezüglich anderer Sampling-Quellen als dem integrierten Mikrofon.

Sound Design

 <p>Drücken Sie einen der Track-Regler, um den Track auszuwählen, den Sie bearbeiten möchten.</p>	 <p>Drehen Sie am [SOUND]-Regler, um den Sound des ausgewählten Tracks zu ändern.</p>	 <p>Um sich den Sound anzuhören, drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe auf den Track-Regler oder eine Synth-Taste.</p>	 <p>Drehen Sie an einem der Sound-Design-Drehregler 2–4, um den Klang einzustellen.</p>
 <p>Drücken Sie die Sound-Design-Page-Taste, um zwischen den verfügbaren Parametern umzuschalten.</p>	 <p>Stellen Sie die Parameter mit den Sound-Design-Reglern 1–4 ein.</p>		

* Näheres zur Bearbeitung der Parameter finden Sie im Benutzerhandbuch (HTML).

Effekte

Auf jeden Track kann ein Effekt-Typ angewendet werden, die gemeinsamen Effekte auf alle Tracks.



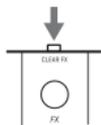
Verwenden Sie den Schalter [MASTER/SINGLE], um den gewünschten Effekt-Typ auszuwählen.
MASTER: Effekte, die für alle Tracks gelten
SINGLE: Effekte, die auf nur einen Track angewendet werden



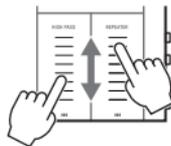
Drehen Sie am [FX]-Regler, um den Wert zu ändern.



Gleiten Sie mit dem Finger über den [FX LEVEL]-Touch-Slider, um den Anteil (die Intensität) des angewendeten Effekts einzustellen.



Drücken Sie die [CLEAR FX]-Taste, um den Effekt-Anteil zu minimieren.



Die Effekte [HIGH PASS] und [REPEATER] werden unabhängig vom Schalterstatus [MASTER/SINGLE] auf alle Tracks angewendet.



Effekt-Blockschaltbild

* Näheres zu den Effekten finden Sie im Benutzerhandbuch (HTML).

Erstellen eines eigenen Songs

Mit den folgenden Vorgängen können Sie von Grund auf Ihren eigenen Song erstellen.

- Sie können das Project umschalten, indem Sie bei gedrückter [PROJECT↑]-Taste die dem Project entsprechende Drum-Taste drücken.
- Sie können das Project löschen, indem Sie bei gedrückten [PROJECT↑]- und [DELETE]-Tasten die dem Project entsprechende Drum-Taste drücken.
- Sie können das ausgewählte Pattern löschen, indem Sie auf den Track-Regler drücken und dabei die [DELETE]-Taste drücken.

* Näheres finden Sie im Benutzerhandbuch (HTML).

SEQTRAK-App

Mit Hilfe der speziellen Software SEQTRAK-App können Sie den Klang noch detaillierter bearbeiten, Bilder erzeugen, die mit dem Betrieb des SEQTRAK verknüpft sind, Ihre Inhalte verwalten usw. Die Software lässt sich auf Smartphones, Tablets und Computern verwenden.

* Näheres zur SEQTRAK-App finden Sie im Benutzerhandbuch (HTML).

SEQTRAK-App herunterladen

Versionen für iOS, iPadOS und Android sind im App Store oder im Google Play Store erhältlich.



Suchen Sie „SEQTRAK“

Windows- und Mac-Versionen sind auf der folgenden Yamaha-Website erhältlich:
<https://www.yamaha.com/>

Verbindungseinstellungen

Wenn die SEQTRAK-App gestartet wird, beginnen die Einrichtungsvorgänge, um die SEQTRAK-App mit dem SEQTRAK zu verbinden.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung einzurichten.

ACHTUNG

Verbinden Sie sich mit Ihrem SEQTRAK nicht direkt mit einem öffentlichem WLAN und/oder einem Internetdienst. Verbinden Sie sich mit Ihrem SEQTRAK nur über einen Router (Zugangsknoten) mit starkem Passwortschutz. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Routers für Informationen zur besten Vorgehensweise für Ihre Sicherheit.

(624-M01)

Technische Daten

Klangerzeugung	Klangerzeugungstechnologien	AWM2, FM: 4 Operatoren
	Polyphonie (max.)	AWM2: 128, FM: 8
	Waveforms	Presets: 800 MB (nach Konvertierung in das lineare 16-Bit-Format), User: 500 MB
Effekte	Typen	Reverb × 12 Typen, Delay × 9 Typen, Master-Effekt × 85 Typen, Single-Effekt × 85 Typen Master EQ: 5 Bänder, LP-/HP-Filter für jeden Track
Tracks	Track-Typen	DRUM, SYNTH, DX, SAMPLER
	Anzahl der Tracks	11
Sounds		Preset-Sounds: 2032 Preset-Samples: 392 * Können von der SEQTRAK-App aus hinzugefügt werden
Sequencer-Block	Steps (max.)	128
Project	Projects	8 * Können in der SEQTRAK-App gespeichert werden
Anschlussmöglichkeiten		USB-C (Stromversorgung, MIDI (Host-Seite), MIDI (Geräteseite), Audio) PHONES (Stereo-Miniklinkenbuchse) AUDIO IN (Stereo-Miniklinkenbuchse) MIDI IN/OUT * Es können nur mitgelieferte Kabel verwendet werden.

USB-Audio-Schnittstelle	Sampling-Frequenz	44,1 kHz (Bittiefe der Quantisierung: 24-Bit)	
	Ein-/Ausgangskanäle	Eingang: 2 Kanäle (1 Stereokanal), Ausgang: 2 Kanäle (1 Stereokanal)	
Bluetooth		Übertragung/Empfang von MIDI-Daten (Wireless-Funktionalität variiert je nach Land)	
WLAN		Übertragung/Empfang von Daten mit spezieller App (Wireless-Funktionalität variiert je nach Land)	
Audiosystem	Eingebaute Lautsprecher	2,3 cm, 1 W	
	Eingebautes Mikrofon	Internes MEMS-Mikrofon	
Stromversorgung		Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku (2100 mAh, 7,6 Wh) USB Power Delivery (PD) (Ausgangsspannung: 4,8 V bis 5,2 V, Ausgangsstrom: 1,5 A oder höher)	
		Leistungsaufnahme	6 W
		Akkulaufzeit bei kontinuierlichem Gebrauch	3–4 Stunden
		Aufladedauer	3–5 Stunden
Größe/Gewicht		343 (B) × 97 (T) × 38 (H) mm, 0,5 kg	
Mitgeliefertes Zubehör		Kabel USB-C auf USB-C, Spezielles MIDI-Adapterkabel, Kurzbedienungsanleitung (dieses Heft), Sicherheitshandbuch	
Spezielle Software		SEQTRAK-App	

* Der Inhalt dieses Benutzerhandbuchs gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version des Benutzerhandbuchs zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit dem Benutzerhandbuch herunter. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

Wireless-Kommunikationsfunktionen

[Modelle für UK und Europa]

Bluetooth

Funkfrequenz: 2400 MHz bis 2483,5 MHz

Maximale Ausgangsleistung (EIRP): +4,7 dBm

Wi-Fi (2,4 GHz)

Funkfrequenz: 2402 MHz bis 2482 MHz

Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 19,30 dBm

(559–M04)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto,
Ontario M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue,
Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes,
40-Cjs 21 e 22, Brooklin Paulista Novo
CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH,
Branch Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC / HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH,
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany
Filial Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH,
Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg,
Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfærhusid Ehf.

Síðumula 20, IS-108 Reykjavík, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.

Níkis Ave 2k, 1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080

Major Music Center

21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.

Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik

Yeni Sülün Sokak No. 10
Levent İstanbul / Türkiye
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.

P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited

P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor

Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.

11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.

No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited

Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.

2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.

3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited

15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD

P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta, (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvnīcību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dēmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsljava datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 04/2023
MWEM-A0

VFD1390